

Interkulturelle Tage 2023

Wir laden Sie herzlich zu den interkulturellen Tagen im Landkreis Fürstfeldbruck ein!

Das Motto der Veranstaltung „Zusammen Leben, Zusammen Wachsen“ begleitet uns bereits seit einigen Jahren. Dieser Kerngedanke zeigt auf besondere Art und Weise, wie wichtig gemeinschaftliches Handeln, gegenseitiges Zuhören und aufeinander Zugehen ist. Insbesondere in einer Zeit des Umbruchs und bedingt durch weltpolitische Änderungen, die zu Verunsicherung führen, ist ein enger solidarischer Zusammenhalt eine wichtige gesellschaftliche Komponente.

Unsere Gesellschaft ist divers. Dies bietet unter anderem auch die Möglichkeit des vorbehaltlosen gegenseitigen Austauschs und Kennenlernens.

Wo findet diese Begegnung statt? Nach dem diesjährigen Motto „Neue Räume“ der „interkulturellen Wochen“ kann dies überall sein. Die Bedeutung davon ist vielschichtig und für jeden anders. „Neue Räume“ als tatsächlich existierender Ort oder als eine innere Stimme und Vorstellung in einem selbst? Was bedeutet dieser Leitgedanke für Sie?

Der Landkreis Fürstfeldbruck steht für eine offene Gesellschaft und Dialog. Er richtet sich gegen jegliche Ausgrenzung und Diskriminierung.

Mit unserem vielfältigen und abwechslungsreichen Programm 2023 wollen wir Ihr Interesse wecken. Zum Auftakt der interkulturellen Tage findet ein Poetry Slam Wettbewerb in FFB statt. Den Abschluss bildet ein lateinamerikanisches Fest in FFB und ein Pub Quiz International in Germering.

Entdecken Sie Neues, lassen Sie sich inspirieren und Lust auf mehr machen.

Wir freuen uns, Sie bei den Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!

Ihr Planungsteam

Carina Huamaní

Brucker Forum e. V.

Frauke Stechow

Stadt Germering

Mirko Sfeir

LRA Fürstfeldbruck



Dear citizens,

we cordially invite you to the intercultural days 2023 in the district of Fürstenfeldbruck!

The motto of the event "Living Together, Growing Together" has already accompanied us for several years. This core idea shows in a special way how important it is to act together, to listen to each other and to approach each other. Particularly in a time of upheaval and due to global political changes that lead to uncertainty, close solidarity and cohesion is an important social component.

Our society is diverse. Among other things, this also offers the opportunity for unreserved mutual exchange and getting to know each other.

Where does this encounter take place? According to this year's motto "New Rooms" of the "intercultural weeks", it can be anywhere. Its meaning is complex and different for everyone. "New Rooms" as an actually existing place or as an inner voice and imagination within oneself? What does this central idea mean to you?

The district of Fürstenfeldbruck stands for an open society and dialogue. It opposes any form of exclusion and discrimination.

With our diverse and varied program we want to arouse your interest. To kick off the intercultural days, a poetry slam competition will take place in FFB. We will conclude with a Latin American festival in FFB and a Pub Quiz International in Germering.

Discover new things, get inspired and awaken your desire for more. We look forward to welcoming you to the events!

Your planning team

Carina Huamani

Brucker Forum e. V.

Frauke Stechow

Stadt Germering

Mirko Sfeir

LRA Fürstenfeldbruck



Estimados señoras y señores:

¡Le invitamos cordialmente a los „Días Interculturales 2023“ en Fürstenfeldbruck!

El lema del evento "Vivir juntos, crecer juntos" nos acompaña ya desde hace varios años. Esta idea central muestra de manera especial lo importante que es interactuar en comunidad, escucharse unos a otros y darse de la mano. Especialmente en estos momentos de agitación y debido a los cambios políticos globales que conducen a una incertidumbre social, la solidaridad es un componente muy importante.

Nuestra sociedad es diversa. Entre otras cosas, esto también ofrece la posibilidad de un intercambio mutuo y conocer nuevas ideas.

¿Dónde tiene lugar este encuentro? Según el lema de este año "Nuevas Salas" de las "Semanas Interculturales" a nivel nacional esto puede ser en cualquier lugar. Su significado es complejo y diferente para todos. ¿"Nuevos Espacios" como un lugar realmente existente o como una voz interior en uno mismo? ¿Qué significa este principio para usted?

Fürstenfeldbruck desea representar una sociedad abierta al diálogo. Se opone a todo tipo de exclusión y discriminación.

Con nuestro diverso y variado programa queremos despertar su interés. El inicio lo marca un Poetry Slam (competencia de recital poético) en FFB. Seguido por lecturas, actividades al aire libre, talleres y espacios para expresar nuestras opiniones. Al final habrá un festival latinoamericano en FFB y un Pub Quiz International en Germering.

Descubra cosas nuevas, inspírese y despierte tu apetito intercultural por más.
¡Le esperamos en los eventos!

Su equipo organizador

Carina Huamaní
Brucker Forum e. V.

Frauke Stechow
Stadt Germering

Mirko Sfeir
LRA Fürstenfeldbruck



Шановні громадяни,

ми щиро запрошуємо Вас на Міжкультурні дні 2023 в окрузі Фюрстенфельдбрук!

Девіз заходу «Жити разом, зростати разом» супроводжує нас вже кілька років. Це гасло в особливий спосіб показує, наскільки важливо діяти разом, слухати один одного та знаходити підхід один до одного. Особливо в часи потрясінь і глобальних політичних змін, які призводять до почуття непевності, тісна солідарність є важливою соціальною складовою.

Наше суспільство різноманітне. Серед іншого, це також дає можливість безумовного взаємного обміну та цікавих зустрічей.

Де відбувається ця зустріч? Згідно з цьогорічним гаслом «нові простори» «міжкультурних тижнів», це може бути будь-де. Значення цього складне і для кожного різне. «Новий простір» як реально існуюче місце чи як внутрішній голос і уява в самому собі? Що цей керівний принцип означає для вас?

Округ Фюрстенфельдбрук виступає за відкрите суспільство та діалог. Він проти будь-якого відчуження та дискримінації.

За допомогою нашої різноманітної програми ми сподіваємося викликати Вашу зацікавленість. Розпочне Міжкультурні дні конкурс поетичного слему у ФФБ. А на завершення – латиноамериканський фестиваль у ФФБ та «Pub Quiz International» у Гермерінгу.

Відкривайте для себе нове, надихайтесь і розпалюйте апетит до більшого. Будемо раді бачити Вас на заходах!

Організаторська команда

Carina Huamaní

Brucker Forum e. V.

Frauke Stechow

Stadt Germering

Mirko Sfeir

LRA Fürstenfeldbruck



أيها المواطنون الأعزاء،

ندعوكم جميعاً إلى حضور فعالية "أيام تلاقي الثقافات 2023" المقام في منطقة فورستنفلدبروك.

شعار الفعالية هو "العيش معاً والنمو معاً" ولقد رافقنا هذا الشعار لعدة سنوات وتظهر هذه الفكرة الأساسية بطريقة مميزة مدى أهمية العمل المشترك والاستماع المتبادل والإقبال على بعضنا البعض. خاصة في وقت الاضطرابات والتغيرات السياسية في العالم التي تؤدي إلى عدم الاستقرار فالتضامن الوثيق يشكل قاعدة مهمة في المجتمع.

مجتمعنا قائم على التنوع وهذا يوفر من بين أمور أخرى أيضاً فرصة لتبادل الآراء غير المشروط والتعرف على بعضنا البعض.

أين يتم هذا الالتقاء؟ وفقاً لشعار هذا العام وهو "المساحات الجديدة" من فعالية "أسابيع تلاقي الثقافات" فيمكن أن يعقد هذا في أي مكان. وشعار "المساحات الجديدة" يشكل معنى متراكب الطبقات ومختلف من شخص إلى شخص. هل "المساحات الجديدة" مكان موجود بالفعل أم هو كالصوت الداخلي أو الخيال في داخل كل إنسان على حدى؟ ماذا يعني هذا المبدأ التوجيهي بالنسبة لك؟

إن منطقة فورستنفلدبروك تمثل مجتمعاً مفتوحاً وإنها تتبنى الحوار وهي بذلك تواجه أي اقضاء أو تمييز.

إننا نريد إثارة اهتمامكم من خلال برامجنا المتنوعة والمتغير حيث أنه في بداية أيام تلاقي الثقافات ستقام مسابقة شعرية في فورستنفلدبروك وسوف تُختتم الفعالية في مدينة فورستنفلدبروك باحتفال من أمريكا اللاتينية وفي مدينة جيرميرنج بمسابقة الدولية للحنات (Pub Quiz).

اكتشفوا أشياء جديدة ، وكونوا مصدر للإلهام وللانعاش لشهيتكم. نتطلع إلى الترحيب بكم في الفعاليات المختلفة!

فريقكم المخطّط

Carina Huamani

Brucker Forum e. V.



Frauke Stechow

Stadt Germering



Mirko Sfeir

LRA Fürstfeldbruck



شهروندان گرامی، صمیمانه شما را به روزهای بین فرهنگی 2023 دعوت می کنیم

چند سالی است که با ما بوده است. این ایده اصلی به "زندگی با هم، رشد با هم" شعار این رویداد! Fürstenfeldbruck منطقه شیبه ای خاص نشان می دهد که چقدر مهم است که با هم عمل کنیم، به حرف های یکدیگر گوش کنیم و به یکدیگر نزدیک شویم. زمان تحولات و به دلیل تغییرات سیاسی جهانی، که منجر به عدم اطمینان می شود، یک همبستگی نزدیک است

انسجام یک جزء مهم اجتماعی است. جامعه ما متنوع است. در میان چیزهای دیگر، این نیز امکان متقابل بی قید و شرط را ارائه می دهد

مبادله و آشنایی با یکدیگر این برخورد در کجا اتفاق می افتد؟ بعد از این سال

از "اتاق های جدید" شعار

هفته های بین فرهنگی» می تواند جهانی باشد. معنای آن برای همه پیچیده و متفاوت است. «فضاهای جدید» به عنوان یک مکان واقعی موجود یا به عنوان یک صدا و تخیل درونی که به یک شکل در آمده است

به معنای یک جامعه باز و گفتگو است و با Fürstenfeldbruck خود؟ این اصل راهنما برای شما چه معنایی دارد؟ منطقه هر شکلی از به حاشیه رانده شدن مخالف است

و تبعیض ما می خواهیم با برنامه متنوع و متنوع خود علاقه شما را برانگیزیم. در آغاز روزهای بین فرهنگی، مسابقه اسلم شعر برگزار می شود. جشنواره آمریکای لاتین این رویداد را به پایان خواهد رساند FFB در

چیزهای جدید را کشف کنید، الهام بگیرید و دوست داشته باشید. Germering و یک مسابقه بین المللی میخانه در FFB در

بیشتر بسازید ما مشتاقانه منتظر دیدار شما در رویدادها هستیم

خوش آمدی!

تیم برنامه ریزی شما

Carina Huamaní

Frauke Stechow

Mirko Sfeir

Brucker Forum e. V.

Stadt Germering

LRA Fürstenfeldbruck

